

HAT-STORE



CHAPÉUS, MELAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A-CASA-DO-ELEGANTES

de — XARU
HECA DO ES
Dr. João Merg...

IL PAQUINO COLONIALE




"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Um semestre 8\$000

UFFICI: R. Tres de Dezembro, 5-1.º and.
Teleph. Cent. 1890 — Caixa 2867 — S. PAULO
(Antica Boa Vista)

Come prima, più forte di prima!

A proposito della catastrofe del Mafalda, si è sferrata un'altra violentissima campagna contro la Marina Italiana. (Dai giornali)



— LA BAVA DEI RETTILI NON M'INSOZZERA!

— **CINZANO** —

ANDAR 75 PRA. 10
EST. 16 No. de CRD.

Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola

Dr. Roberto Oliva

Specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons. dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, secondo piano.

Dottor Fausto Floravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11, Sobr. — Tel.: Cid. 6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anneli microscopici. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155, Bras.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "E. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Repubblica, 15 — Dalls 3 alle 5. — Residenza: Rua Verguelo, 139. — Tel.: Av. 2231.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DIPARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri
Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35 — Telefono: 4896 Cidade — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondine

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficenza Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 2-0-3-6 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162-Sobr. — Tel. 1675, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras. — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef. Central, 4226.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: Cidade 5-1-7-9

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAULO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 1651 Cidade
— SÃO PAULO —

Dott. Domenico Define

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparechio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Tel. Central 6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: R. do Paraizo, 11, tel. Av., 2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciute e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glondole tracheo-bronchiali, infestime, coido urico, miastie del naso, gola, orecchio, ecc.

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64
— Dalle ore 2 alle 6. —
N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza: Rua Consolação, 155-A
Tel.: Cid. 468

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — Dalle 3 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Tel. Cid. 8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid. e Cons.: R. Major Que-dinhe, 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

Largo São Bento, 14

(presso il Largo S. Bento)
Orario: 9 - 11 e 1/2 - 4 1/2.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo di imigliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 8545.

Domandate  **GUARANA' ATHLETA**

Stimolante poderoso

Rinfrescante senz'alcool

Rappresentanti: COMPANHIA GUANABARA - S. Paulo - Tel. Avenida 365 e 1367



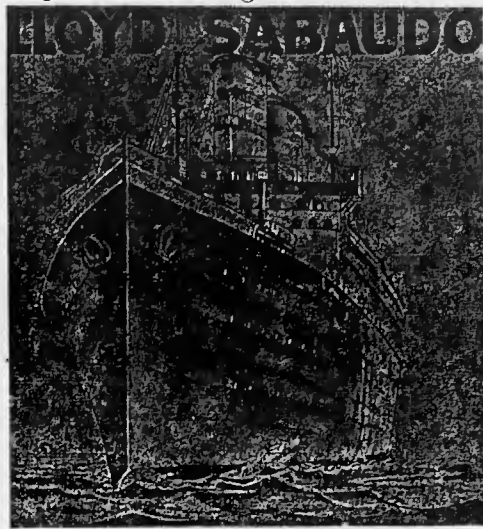
LOYD SABAUDO

IL RAPIDO VAPORE DI LUSSO

CONTE VERDE

partirà da Santos il 9 Dicembre e 27 Gennaio 1928 per Genova con scali fissi e regolari a Barcellona e Villafranca.

Treno speciale da S. Paulo alla banchina del porto di Santos per viaggiatore, bagaglio e CABRO RESTAURANT



IL VAPORE

"PRINCIPESSA GIOVANNA"

Partirà il 7 de Novembre per: RIO, NAPOLI e GENOVA

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Pr.essa Giovanna ...		7 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Prino di Udine ...		19 Novembre	Rio, Villafranca, Gen.
Pr.essa Maria ...	7 Novembre	26 Novembre	Rio, Napoli, Genova
Tomaso di Savoia ...	27 Novembre	17 Dicembre	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	29 Novembre	9 Dicembre	Rio, Napoli, Genova
Pr.essa Giovanna ...	30 Dicembre	16 Genn. 1928	Rio, Villafranca, Gen.
Principe di Udine ...	6 Genn. 1928	21 Genn. 1928	Rio, Napoli, Genova
CONTE VERDE ...	17 Gennaio	27 Gennaio	Rio, Barcel., Villafr., Genova.

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRINCIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà effettuata dai due grandi espressi

CONTE ROSSO —::— CONTE VERDE

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande e lussuosissimo

CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa

L. A. BONFANTI

RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 — Telefono Central, 3651 — SANTOS: Rua 15 de Novembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale. Una o due iniezioni, al maxime, sono sufficienti per guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 186.

Possiede i migliori attestati delle maggiori metabilità mediche.

Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interno posta franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. — Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.
RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tei. Cidade, 7318 — S. PAULO

Si prega di citare il "Pasquino Coloniale"

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono raggiungere con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paraíso, 23 — S. Paulo Telefono, 153 Avenida.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI & IRMÃO

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOÃO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito in tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria
 Antonio, Salvador
 Messina & Comp.
 R. Aurora, 39-S. Paulo

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
 Malattie genito-urinarie
 Consultorio: Av. Rangel
 Pestana, 422 — Dalle
 8 alle 9 e dall'1 alle 2
 pom. - Telef. 2899, Braz

Dr. Filippo de Filippo MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulti: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu') Tel. Cidade, 734)

Prof. Dr. G. MELIS OCULISTA

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Efigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Viadotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

19 NOVEMBRE — 7 GENNAIO — 22 FEBBRAIO 1928

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE del MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE IMPERIALE

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

VIAGGIO INAUGURALE

partirà da Rio per Barcellona e Genova il 6 Dicembre.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
 280 passeggeri di 2.a classe

318 passeggeri di classe intermedia
 934 passeggeri di 3.a classe in cabina

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA-AMERICA

SAN PAOLO
 R. Alvaes Pentead, 43

SANTOS
 Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
 Av. Rio Branco, 4

Cosulich Line Trieste

La piu' veloce e fastosa motonave del mondo

SATURNIA

"IL PARADISO DEL MARE"

Partirà da SANTOS, per: RIO, MARSIGLIA, NAPOLI e TRIESTE
 il 15 Dicembre 1927 — 17 Febbraio, 6 Aprile, 27 Maggio 1928

L'itinerario del "SATURNIA" mostra gli incanti della "Côte d'Azur", della baia di Napoli e della laguna di Venezia. — Grandiosi saloni artisticamente decorati — Piscina Pompeiana — Cabine con terrazza sul mare — Bar-room — Grill-room — Bottega di arte, moda e fiori. — Feste e Concerti. — Ufficio turistico. — Nove ponti collegati con ascensori. — Alloggi col massimo confort moderno per 279 passeggeri in classe di lusso. — 267 di seconda — 309 intermedia — 1300 in terza con cabine.

Treni speciali, combinati con l'arrivo del "SATURNIA" da Marsiglia a Parigi-Londra; da Napoli a Roma-Milano; da Trieste a Vienna-Berlino.

Agenti Generali: "SOCIEDADE ANONYMA MARTINELLI

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 34 — S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, 35

IL BIOLAIMO,

CURA TUTTE LE MALATTIE
 DELLA
GOLA

IL PASQUINO

COLONIALE

Nell' asma bronchiale
Nell' asma cardiaca
Nelle tossi spasmodiche e nervose

ANTIASMATICO

Dr. Cravero

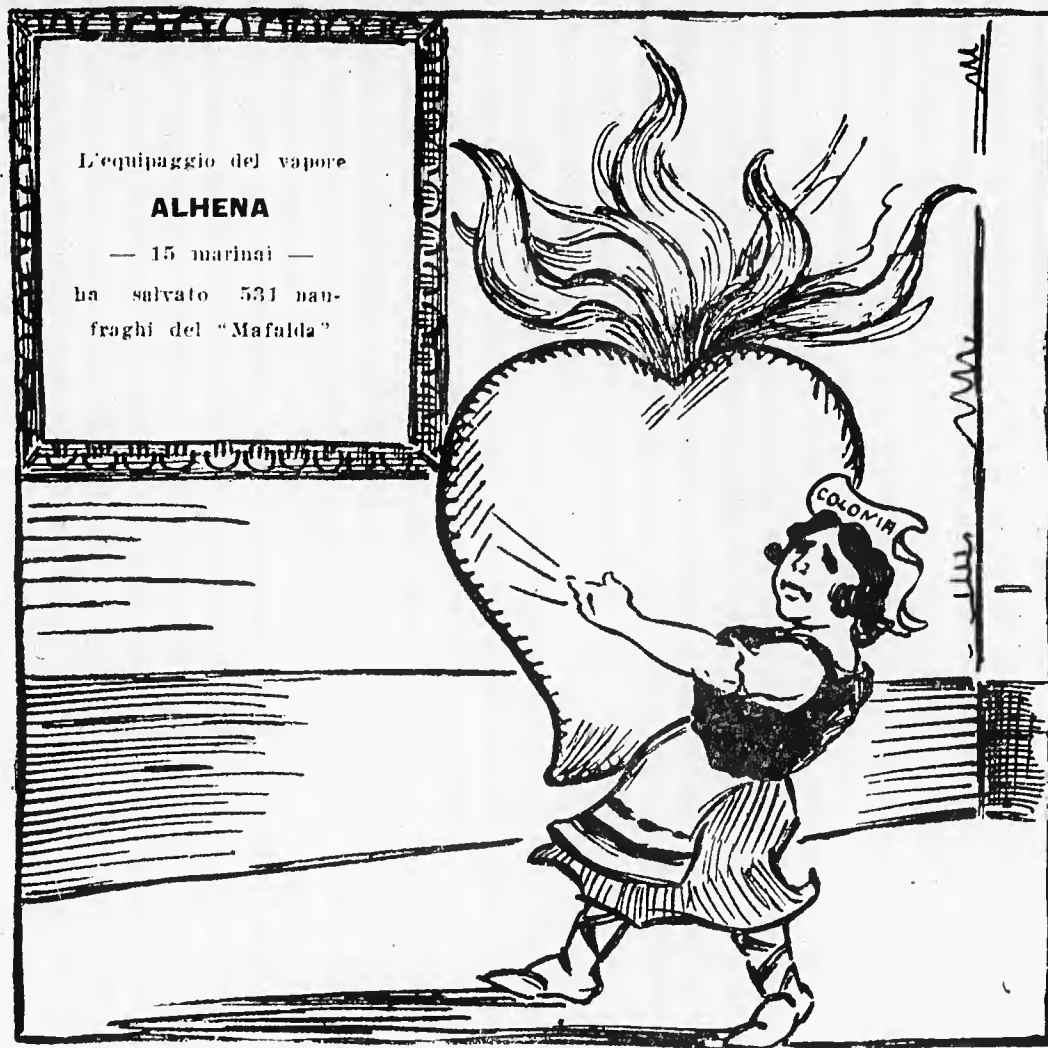
IN TUTTE LE FARMACIE

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

GLI EROI DEL MARE!

Dopo la giusta glorificazione del prode equipaggio italiano, che sacrificò oltre la metà del suo personale, con a capo il comandante, per prestare soccorso ai naufraghi, mentre avrebbe potuto, se voleva, salvarsi facilmente; è doveroso da parte nostra sciogliere un inno di lode e di gratitudine agli equipaggi di altre navi, accorse all'appello disperato, che han fatto prodigi di valore e di abnegazione. L'equipaggio italiano soccorreva passeggeri italiani o passeggeri che viaggiavano su un piroscafo affidato alle sue cure: fece tutto il suo dovere; l'equipaggio accorso soccorreva degli estranei, non mai visti, a cui non erano legati da nessun vincolo di nazionalità o di comunanza, che suole affratellare i pellegrini nella solitudine sterminata dell'Oceano: fece, quasi diremmo, più del suo dovere.

Non intendiamo qui, come ha fatto qualche nostro maggiore confratello, fare dei paragoni, sempre odiosi: chiunque salva, o tenta di salvare, una vita umana, è degno sempre del più alto encomio; ma non possiamo passare sotto silenzio il piccolo equipaggio dell' "Alhena", che a bordo di una piccola nave da carico si è avvicinato, più di tutte, e con maggiore pericolo, al Mafalda ed ha strappato, da solo, alla morte, lottando disperatamente con la



furia delle onde, in circostanze drammatiche, oltre cinquecento persone.

Tutti, indistintamente, gli eroi sconosciuti che han dato mirabile prova di altruismo in quella orribile notte, hanno diritto alla nostra riconoscenza e alla nostra ammirazione: ma l'eroico drappello del modesto vapore olandese che si è coperto di gloria purissima, ha ipotecato eternamente i nostri cuori.

Non si sono coniate,

né forse si conieranno medaglie; non si sono progettate pergamenne laudative, per quegli eroi oscuri: è il destino degli eroi veri: il vero eroismo è premio a se stesso!

Passeranno su la tomba tragica degli Abrothos nuovi piroscafi e nuovi equipaggi: continueranno le gazzette prezzolate e i politicanti di caffè a riaprire le nostre piaghe: si spargeranno ancora per qualche tempo, lagrime e fiori alla memoria degli

infelici scomparsi: poi, com'è il destino delle umane vicende, tutto tornerà nell'ingratitudine dell'oblio. E si riaccenderanno più aspre le lotte della concorrenza e dell'egoismo; ma la memoria di quei quindici prodi resterà — deve restare, o Italiani — viva, gigante, nel nostro cuore, come là a Sciattusa, tra le voluminose acque del Reno, cadenti con alta rumba, sta immoto, sublime, uno scoglio, e sfida i secoli!

E li dai all'italiano!

L'occasione buona è venuta: la catastrofe del "Mafalda"! E tutti i nostri diffamatori hanno preso il loro posto di battaglia! In poche ore scompaiono negli abissi misteriosi dell'Oceano trecento passeggeri; e volete che lo spirito italofofo dei gazzettieri incoscienti di tutto il mondo non insorga implacabile contro l'italiano? Quindi: la Società di Navigazione Italiana fece male nel far partire il piroscafo; l'equipaggio fece peggio, perché non salvò tutti i passeggeri e i giornali italiani si comportano pessimamente, quando cercano, con argomenti seri, con prove chiarissime e con dati certi, di ricostruire la verità dei fatti!!!

E' provato in modo assoluto che il "Mafalda" fu diligentemente ispezionato prima di iniziare l'ultimo viaggio e testimoni insospetti hanno confermato l'abnegazione eroica dell'equipaggio! Ma non basta: un piroscafo italiano non deve affondare! Affondò, è vero, il "Titanic" che era americano; ma faceva il primo viaggio: non ebbe rotto l'asse dell'elica, ma ebbe squarciato il fianco da un blocco di ghiaccio!

Nel "Mafalda" sono periti molti lavoratori, mentre nel "Titanic" affondarono parecchi milionari!!

Le grandi sventure che dovrebbero ispirare quel senso naturale di pietà e di commiserazione, nascosto in fondo all'anima umana, danno sempre occasione ai nostri nemici di gettarci in faccia l'insulto e lo scherno. Così fecero dopo il rovescio di Adua e alla ritirata di Caporetto; così fanno oggi per la catastrofe del "Mafalda". Dalli all'italiano, che è artefice raffinato nel fabbricarsi ostinatamente la propria rovina.

Se è vero però che l'uomo è odiato in ragione di ciò che possiede, l'Italia deve possedere un posto di primissimo ordine fra le marine mercantili, e è ciò che turba i sonni alle invadose concorrenti.

L'eco dolorosa del disastro resterà sempre viva nei nostri cuori, come uno dei maggiori lutti della nostra marina mercantile; si registrerà però, nello stesso tempo, l'opera obbrobriosa di chi, per fini innominabili, incrudelisce contro la memoria di tanti morti: il forte sentimento del dovere e l'alta comprensione della solidarietà nel pericolo, che sono le precise caratteristiche degli uomini di mare.

E per l'Italia la perdita del "Mafalda", che così tragicamente ha chiusa la sua laboriosa giornata, è già compensata dalla forte giovinezza di nuovi colossi, che custodiranno intemerate le gloriose tradizioni marinare di Venezia, di Genova, di Pisa e di Amalfi!

LE BUFFONATE NELLA TRAGEDIA

Purtroppo, nella tragedia del "Mafalda", si sono dovute lamentare molte buffonate che gente squilibrata o malvagia ha ideato e che giornalisti, poco scrupolosi, si sono affrettati a pubblicare, senza rendersi conto di quel che facevano. Vi sono delle circostanze in cui il giornalista deve procedere con molta cautela e circospezione, alleando severamente il suo senso di critica al controllo e al giudizio delle persone con cui parla. Il giornalista non deve essere un gramofono. Diversamente prende il sopravvento tutto, all'infuori della verità. E vi sono dei casi, come quello del Mafalda, in cui bisognava procedere coi piedi di piombo.

* * *

Dopo questo predicozzo, veniamo al sodo. Quante buffonate, dicevamo, non si sono dette nel caso infuocato che costò la vita a tanta gente! Rileviamo le più grosse? Il "record" l'ha tenuto il belga Grenard!

Dev'essere un sapientone! Lui sapeva tutto; aveva previsto tutto; s'era accorto che la nave non poteva più tenere il mare; che le macchine erano difettose; che le caldaie non funzionavano bene... e patati, patati!

E se n'era accorto il giorno stesso in cui il "Mafalda" lasciò gli ormeggi a Genova!

E non dice niente; non protesta; non sbarca a Barcellona e non sbarca nemmeno a S. Vicente, quando s'accorge che la nave è proprio inservibile!

Un fenomeno! Si salva dal naufragio: arriva a Rio; legge i giornali, e, quando un giornalista lo vuole intervistare, egli, Grenard, lo aggredisce così!:

— Ma, anche a Rio, la stampa è venduta? E quel giornalista non solo non gli dà un ceffone per la grossa insolenza; ma si umilia e stampa tutte le più sciocche e più strampalate corbellerie che fioriscono nel cervello di Grenard!

Povero Grenard! Così sapiente nelle cose marinare e non hai ancora trovato un'Accademia di Ingegneria Navale che ti abbia fatto socio onorario!

Decisamente viviamo in tempi in cui i meriti intellettuali non valgono niente! Però una cosa non ci ha detto il giornalista che ha intervistato il grande Grenard: che mestiere questo bel tomo fa!

Sarebbe così interessante di sapere se è un contrabbandiere di brillanti, o un negoziante di cocaina, o un venditore di ricette per falsificare i liquori, o qualcosa di peggio...

* * *

C'è stato anche un giornalista che si è meravigliato perché i giornali italiani si sono schierati in bell'ordine, armati di tutto punto, per difendere la Marina Italiana.

E si noti: difesa giusta e santa — perché, anche nella catastrofe del "Mafalda", la nostra Marina non si è macchiata di nessuna onta! Anzi, si è coperta di gloria — e le numerose vittime del dovere lo attestano!

Toh! Bella! O che crede, quel giornalistone che i giornali italiani non abbiano una missione e un dovere da compiere?

O crede forse che siano fatti unicamente per stampare: "colhe hoje mais uma florzinha no jardim da sua existencia o Fulano de Tal"?

* * *

E continua la serie delle frottole!

"L'ungherese Bech Joseph ha detto:

— Durante il viaggio ho lavorato alle macchine. Il comandante mi contrattò, nei primi giorni, per lavorare; e una delle mie incombenze, oltre al lavoro alle macchine, era quella di governare e pulire la sua stanza."

* * *

E fermiamoci un tantino! Un... macchinista che fa il... cameriere; ma non vi pare un allegro assurdo?

E, poi, che ne dite della assunzione "a cameriere del Co-

VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

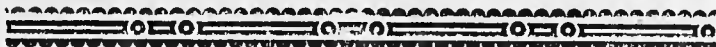
DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

GLI... ESPERTI!

La catastrofe del "Mafalda" ha fatto spuntare in Brasile un'infinità di... ingegneri navali.
(Cronaca locale)



— Ma tu te n'intendi di costruzioni navali?
— Nemmeno delle barechette dell'Esperia!
— E allora, continua a dare addosso alle navi italiane!



mandante" di uno straniero che non si sa chi sia e che forse non parla nemmeno l'italiano? Si doveva ricorrere all'interprete per dargli i comandi? Del resto tutti sanno, anche coloro che hanno scarsa conoscenza delle cose di mare, che il "cameriere del Comandante" è sempre un vecchio marinaio, fidatissimo, che ha vissuto lunghi anni a fianco del "suo capo" e che gode tutta la sua fiducia.

E Bech prosegue:

— "Come cameriere del Comandante ho saputo che la nave correva pericolo 12 ore prima del naufragio ma sono stato proibito di parlare a chiunque."

Ma guardate un po' che cosa succede... Il Comandante che affida dei... segreti così importanti ad un... cameriere!

Sono cose così stupide, che nemmeno si farebbero credere ai bambini dell'Asilo... E hanno trovato dei giornalisti che le hanno credute e le hanno stampate!

Dopo aver detto delle altre sciocchezze, il Bech si rizza nella punta dei piedi e fa Peroc:

— Sono stato l'ultimo ad abbandonare il vapore!

E aggiunge:

— Prima, però, ho fatto una visita alla dispensa; ho bevuto una bottiglia di cognac e poi mi son buttato in mare...

Una bottiglia di cognac!!! E questo sconcio ubbriacone trova della gente che lo crede, quando afferma:

— I marinai sono stati i primi a fuggire... Quando li incontrai a bordo del "Formosa", mi vennero incontro, sorridenti, mi abbracciarono esclamando: Sia ringraziato Dio, che anche voi vi siete salvato...

E, con la deposizione di gente della risma dell'ubbriacone Bech, si sono imbastite le accuse più atroci contra la Marina Italiana!

Che schifo!

Un altro passeggero ha detto:

— All'Equatore ho sentito degli scoppi misteriosi!

Però, su 1300 persone che erano a bordo, solo lui li ha sentiti, gli scoppi misteriosi...

E, allora, poiché si sa che all'Equatore si fanno delle feste a bordo di tutti i vapori, vien fatto di pensare che gli scoppi misteriosi erano molto probabilmente... degli scoppi di risa di gente che si divertiva!

O gli scoppi dei turaccioli delle bottiglie di spumante!

La Prensa — il giornale argentino ferocemente nemico degli italiani — dopo aver scritto una serie di panzane, l'una più buffa dell'altra (lamiere di... cioccolatte, macchinari vecchi e corrosi dal tempo), ha detto la più grossa bugia fra le tante che si sono dette in questi giorni: che cioè il "Mafalda" è affondato perché ha urtato in uno scoglio!

E nessuno di tutti coloro che sono accorsi sul luogo del disastro — e ve n'erano di competenti! — s'è accorto degli scogli!

Ma che sapientoni vi devono essere nel giornalismo argentino!

Diversi giornalisti hanno accolto, come Vangelo, questa dichiarazione di alcuni naufraghi:

— I marinai ai naufraghi, che si aggrappavano alle sponde dei canotti di salvataggio, tagliavano le mani coi temperini!

Beh! Una volta coi temperini si faceva la punta al lapis!

Adesso, che coi temperini si... tagliano le mani ai naufraghi, faremo la punta al lapis con le falci!

Il più bello si è che fra i 900 e più salvati dal naufragio, non si è trovato nessuno col segno di quei tali... temperini!

Ah! la fantasia degli idioti!

Una signora, che è stata eletta "regina delle feste" fatte a bordo del "Mafalda", al passaggio dell'Equatore, ha voluto dire la sua... ha narrato che il vapore era all'ancora fin dal mattino! Poi, naturalmente ha parlato male degli ufficiali!

Benedetta donnetta! Ma perché ha voluto dimostrare che di doveri, di sacrifici e di abnegazione, in un momento tragico come quello di un naufragio, non ha capito niente?

Vuole convincersi che ha perduto un'ottima occasione di tacere?

E, allora, legga il nobile articolo scritto dal "Correio da Manhã":

"Fra tutti coloro che nell'istante tragico della catastrofe cercarono di strappare da morte certa le centinaia di vite che il "Principessa Mafalda" aveva a bordo, si distacca con straordinario rilievo la figura veramente eroica del comandante della nave italiana, il capitano Simone Gull. In tutti i momenti della immensa disgrazia, una analisi serena degli avvenimenti deve riconoscere il valore e l'eroismo di quell'ufficiale che non venne mai meno ai tratti caratteristici di audacia della sua razza".

Ah! Se le brave donnette parlassero poco!

Un tedesco ha detto che, mentre leggeva il "Tartarin" di Daudet, ha sentito il comandante che dettava un radiogramma alla Compagnia di Navigazione, informandola che il vapore era in... tristi condizioni!

Eh, caro tedesco! Quando si è sotto l'impressione della lettura del "Tartarin", si possono ricamare ben altre fantasie! Se Tartarin è andato alla caccia dei leoni senza vederli e si è coperto di gloria facendo vedere le pelli leonine che ha comperato nei bazar, tu potevi far di meglio: contare delle balle ancor più grosse: che il vapore stava per naufragare prima di partire, che i marinai italiani sono dei delinquenti...

Povero tedesco! Confortanti, rileggendo Tartarin!

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 4336 CENT.

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polpi — Seppie — Moscardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta — Piselli — Salecchia, ecc.

J. GRADILONE

GIOCHI DI BIMBI!

Il Fanfulla e il Piccolo continuano a trastullarsi coi prezzi dell'abbonamento.

(Cronaca coloniale).



Al Piccolo!

Al Fanfulla!

Le Battaglie Coloniali

Resteranno appena... le code!

La catastrofe del "Mafalda" ha fatto passare in seconda linea le beghe dei due giornali. Ma, adesso, che la bufera delle lotte a coltello è passata, il "Fanfulla" e il "Piccolo" ripigliano a fare alla boxe, per ottenere, con la supremazia, di raggranellare la maggior quantità di baiocchi. Il Municipico, proprietario del "Fanfulla", ha lanciato questo proclama:

— Ho ridotto l'abbonamento a 25 milréis, perché voglio che il "Fanfulla" penetri in tutte le case, anche nelle più modeste del più modesti proprietari!

Io sono per le notizie a buon mercato e per l'elevazione del popolo!

Piolintripp, quasi proprietario del "Piccolo", ha risposto:

— Ho elevato l'abbonamento a 50\$000 perché il "Piccolo" non è fatto per il popolo, ma per la minoranza intellettuale

o plutocratica per la quale la questione dei baiocchi né fa, né ficca!

Ma, del resto, anche il popolo può fare un sacrificio e darmi i 50\$ che voglio per l'abbonamento. Subito, subito! I 50\$! Voglio i 50\$! I 50, i 50, i 50...

Sappiamo che la lotta, che faranno i due giornali per gli abbonamenti, assurgerà, quest'anno, alla massima violenza. Tutte le provviste degli armaioli sono state requisite. Diversi battaglioni di propagandisti del "Fanfulla" sono partiti ieri sera per la Mogyana e per la Paulista. Hanno l'ordine di abbonare al giornale anche gli analfabeti; e se c'è qualcuno che vuole un ribasso, sono autorizzati a farlo.

Ci si assicura che Piolintripp ha telegrafato ai suoi corrispondenti ed ai suoi viaggiatori così:

— Non lasciatevi scappare i clienti. Se non vogliono pagare 50\$, fateli pagare 25\$, ma che non si perdano. Se no, addio Pinco e case dei merli!

Sono apparsi nel "Fanfulla" degli enormi caratteri (altezza 1/2 metro) che dicono così:

"Data l'enorme richiesta di abbonamenti — superiore a tutte le previsioni — di questi ultimi giorni, preghiamo i richiedenti di spedire vaglia • assegni bancari IMPERSONALMENTE all'Amministrazione del Fanfulla".

Sul "Piccolo", con caratteri alti un metro, si è stampato:

"Sono tanti i danari che riceviamo per gli abbonamenti, che non sappiamo più dove mettere i soldi. In vista di ciò riduciamo l'abbonamento a 45\$000!"

45? Cala in pubblico; non vi diciamo, poi, in privato! Perché? Perché il colpo di ariete dato dal Fanfulla comincia a produrre i suoi effetti! I soldi hanno il loro valore e nessuno vuole buttarli dalla finestra!

Come andrà a finire? Il direttore dell'Osservatorio Astronomico dell'Avenida C. Campos, ha segnalato: sono prossime delle grandi buferè!

Ecco le ultime notizie della conflagrazione:

Il 20 Novembre saranno collocati sul terrazzo del Trianon degli annunzi luminosi con la scritta: "L'abbonamento del Piccolo costa 45\$!"

Il 21 Novembre nel monte Jaragná verrà eretto un colossale cartello luminoso (21 mila lampadine elettriche) con su scritto "L'abbonamento del Fanfulla costa 25\$!"

Si dice che a Rio si farà la lotta dei cartelli in grande. Un redattore del Piccolo è andato espressamente alla Capitale Federale per affittare per tre mesi la parete del Pão de Asucar, che guarda la città.

Corre voce che il Municipico abbia ordinato a Rubbiani, che si trova a Rio, di far collocare un enorme cartello sul Corcovado, di reclame per l'abbonamento del Fanfulla.

Abbiamo intervistato una celebre indovina per sapere come finirà la lotta; ci ha risposto:

— Resteranno appena... le code!

Cappelli per Signora
ELEGANZA, SIGNORILITÀ
E BUONGUSTO



CASA LACHELLI
Rua S. Bento, 10
FONE: CENT. 0231
PREZZI MODICI

MEDAGLIONI

M

Il giornale brasiliano, che ha istituito la rubrica Medaglioni, dopo aver pubblicato quello di Piolintripp, ha accolto, giovedì scorso, quello del Municipico.

Eccolo:
"Alto; robusto; tante cose lunghe; il naso, i piedi e non andiamo più in là. Da quarant'anni fa il giornalista; ma scrive poco! Quando prende la penna è dolce come un favo di miele; non ha mai scritto un'insolenza! Firma M, iniziale del suo titolo di gloria: Municipico!"

Ma il riso che fa buon sangue; l'ha coltivato da giovane a Igape, lo coltiva ancora adesso a S. Paulo, leggendo quello che scrive l'uomo del circo equestre.

Non ama il lusso; ma ha tre automobili. Però, per non consumare le gomme, va spesso in hond.

Rotellini diceva: quando va bene per me, va bene per tutti coloro che bevano.

Il Municipico dice: Io sono evangelico; voglio bene a me, ma voglio più bene al prossimo che compra il Fanfulla!

Non ama il teatro; ma non manca mai al Municipico quando Mefistofele canta:

Dio dell'or
Del mondo signor!

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, menorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.



Assicuriamo gli emigranti!

Un assiduo ci scrive:

Sono ancora sotto l'impressione dolorosa della immane sciagura, che ha colpito la nostra marina mercantile; e mi viene spontanea una domanda:

— Perché i passeggeri, che fanno la traversata, non sono assicurati? Dal momento che si assicurano le merci....

Forse la vita umana vale meno di una cassa di conserva o di una botte di toscano?

Sono profondamente persuaso che non è questo il momento opportuno di fare delle discussioni e delle recriminazioni inutili, se non dannose, mentre si addensa contro di noi l'odio implacabile dei nostri nemici; ma non sarebbe fuor di luogo — io credo — se per l'avvenire, ammaestrati dalla triste esperienza, sia i governi che le Compagnie di Navigazioni, di ogni Nazione pensassero seriamente alla assicurazione dei passeggeri.

Perché è inutile farsi delle illusioni: le forze umane, per quanto agguerrite e saldamente collegate con le grandi risorse della scienza moderna, non possono sempre soggiogare le forze misteriose della natura.

L'assicurazione, che dovrebbe essere obbligatoria, non salverebbe certamente dai pericoli di futuri disastri; ma potrebbe alleviare di molto la sorte dei superstiti bisognosi.

Non mi nascondo le gravi difficoltà per l'attuazione di questa umanitaria innovazione, specialmente di indole finanziaria; ma, data la percentuale tanto minima dei disastri, un piccolissimo aumento sui prezzi dei biglietti, basterebbe a garantire un fondo più che sufficiente per soccorrere convenientemente, senza l'umiliazione dell'elemosina, offerta anche sotto vari titoli speciosi, i colpiti dalla sventura.

La Società delle Nazioni, che tanto si preoccupa nel difendere l'umanità dai gas asfissianti e dai sottomarini, potrebbe anche occuparsi di chi espone la vita, e spesso l'avvenire della famiglia, alle insidie del mare infido, per offrire, in cambio di un tozzo di pane, la forza del suo braccio e la ricchezza della sua mente. Confidando nella pubblicazione di questa mia, mi firmo devmo.

(segue la firma)

L'AMICO DEL PARTITO!

Rocchetti è stato sospeso per tre mesi.

(Cronaca coloniale)



— Mi sai spiegare perché l'amico non figura più coi suoi discorsi?

— Ha fatto troppo bella figura col discorso contro il XX Settembre!

SISTEMI NUOVI!

L'Esplanada Hotel vuol far lavorare, senza pagare, i suoi impiegati.
(Dai giornali)



I lavoratori — Lavorare per niente? Lavorate voi, cari padroni!

I BIMBI SENZA POLITICA

Questa è grossa! Ma poiché ce la manda il nostro corrispondente da Berlino, che è un uomo provato, serio, con tanto di occhiali, padre di numerosa prole, non ci sentiamo il coraggio di cestinarla.

Eccola: "la grande novità bisogna farla circolare, e dappertutto!

Dalle scuole tedesche è stata bandita senz'altro la politica.

Molti approvano, ma la ripercussione negli asili infantili e nel sistema frobeliano è enorme.

Si teme per la repubblica.

Perfino alcuni poppanti di tendenza sinistra, riellendosi alla balia, si rifiutano d'attaccarsi alla destra.

Il guaio peggiore è che — dopo un simile bando — gli scolari, non avendo altro da fare in classe, saranno capaci di studiare.

E così l'umanità andrà a rovescio!

I RECLAMI DEL PUBBLICO

Caro "Pasquino",
Lego nel "Piccolo" del 3 corr. che è stata convocata una riunione di tutti i commercianti al minuto, allo scopo di sollecitare dalla Camera Municipale una legge che permetta alle case commerciali al minuto di tenere aperti i loro negozi nelle domeniche e gior-

ni festivi sino a mezzogiorno. Sono in gioco — commenta il citato giornale tre interessi diversi: quello del pubblico, del commerciante e dell'impiegato.

Ora, con buona pace del "Piccolo", è in gioco solamente il suo interesse; perché anche l'interesse dell'impiegato si può facilmente salvaguardare, come passo a dimostrare.

Che non sieno in ginocchio gli interessi del pubblico e del "piccolo" commerciante, è subito dimostrato. Io sono un commerciante al minuto, e non risento nessun danno, come non lo risente la mia clientela. Difatti la domenica, chiudo le porte principali, ed dopo le vie traverse; i clienti entrano e fanno i loro acquisti. Io, a dir il vero, ci guadagno; perché quando non voglio vendere il "fiado", ho la mia brava scusa: Scusa, oggi è "ferriado" e no posso vendere!

In quanto agli impiegati. L'Italia — se la memoria non mi tradisce — già vent'anni fa aveva risolto la questione. Alla festa poteva lavorare il padrone, ma non l'impiegato. Qui, se non si volesse imitare la legge italiana, l'impiegato che lavorasse mezza giornata, dovrebbe guadagnare il doppio.

Come si vede sono tre interessi, che con un po' di buona volontà, si potrebbero facilmente conciliare e salvaguardare.

Il difficile da conciliare e da salvaguardare è per l'ajuto il grande interesse del "Piccolo".

Non ti pare?

CUCUCCI

CERI!

Quando piove, la gente diserta l'Esposizione del Caffè.
(Cronaca locale)



Rinaldi — Madonnuzza bella, fa cessare di chiovere e tutti i sabati, ti porto un cero grosso accusi!

4.^a INTERVISTA CON...
E' ANDATA COSI'.

Sono stato puntuale! Era la, all'ora solita, e mi aspettavo quindi un'accoglienza cordiale. Invece... mi son visto ricevere con una doccia fredda!

— Buon giorno, sor Pasquino! Si accomodi...

Ho tentato una svelta via di uscita.

— Forse non mi aspettava? Sarà meglio che rimandiamo questa chiacchierata?

— Neanche per sognò! Solo vorrei raccomandarle di avere un pó piu' di discrezione, perché oramai questa faccenda s'ingrossa, e comincia un pó...

— A seccarla! E così? E se sapesse quanto secca a me!

Ho deciso quindi di smetterla, altrimenti devo occuparmi tutto il giorno dell'Istituto.

— Non volevo dir questo...

— Però lo dico io! Penso un pó alle valanghe di lettere sgrammaticate che mi arrivano. Per dargliene un'idea, veda: questa arriva da Bello Horizonte, questa da Ponta Grossa, questa da Rio. Ho un telegramma da Pernambuco, due da Porto Alegre. E come vede, tutte in toscano legittimo di Cosenza, di Udine e di Soracusa! Dell'interno, poi non ne parliamo: si son mosse corriere a darmi notizie le colonie di Pinda e di Caconde di Jahn' e di Itu', di Guaxupé e di Tremembé... E' una mole così lettere!

— E se lo merita, perché è il suo mestiere! Parla e avrà risposta! Ma a me mi potrebbero lasciare in pace...

— Così avrebbe dovuto fare con me!

Non lo parlo, poi, della tuzza che mi aspetta tutti i giorni in redazione, delle migliaia di persone che mi fermano per strada! E strizzatine d'occhi, e mezze parole... Chissà cosa pensano che ci sia di sotto! Non son riuscito a contentare né Greel, né Troiani: ciascuno vorrebbe che lo tirassi l'acqua al suo mulino!

Tutti però sono concordi nell'assicurarmi che cogliono il bene dell'Istituto, che bisogna continuare. Tutti, tranne uno!

— Capisco chi è... Neanche per sognò! Un suo impiegato dell'Esplanda, che mi ha rispinto il giornale.

— Ecco, come ti guastano una campagna, che è fatta a flu di bene! Provvederò, facendo comprare una copia per ogni inquilino dell'albergo...

— Bisognerà che lei provveda per tempo, poiché, alle 8 del Sabato, non c'è nessuna copia disponibile...

Concludendo però son d'opinione di smetterla, e non parlarne mai piu' anzi di non farmi piu' vedere ch'io vengo da lei.

— Mai piu'? No, no! Le raccomandavo soltanto un pó di discrezione. Ci provo gusto a parlare con lei! E poi vi son cose che non possono dirsi al volgo, perché le interpreta male. Ve ne sono poi altre che non possono rendersi note che a cose fatte.

Però per mostrarle che apprezzo i suoi consigli, ecco qua un piano di riforma per la parte direttiva e amministrativa, ecco una lista di per-

sonc che mi hanno promesso di collaborare. Che cosa ne dice?

— Va molto bene! Posso pubblicarla?

— No. E' presto! Ed ora cosa ha da aggiungermi, lei ch'è il portavoce del pubblico?

— Grazie; ma lei lo sa che ho il tempo illimitato. Non le starò a raccontare tutti i pettegolezzi, che non stanno bene in un giornale serio, come il mio! Ciascuno poi contava le cose a suo modo, e quindi senza controllo di sé, con la passione personale che molte volte fa velo alla verità.

Ma v'è una cosa importante, sulla quale tutti sono d'accordo (e parlo dei padri di famiglia) ed è che il concetto basilico dell'Istituto va cambiato!

— Lei è come il terremoto... Mi butta giu' tutto colla massima disinvoltura. E in quindici anni nessuno mi ha mai detto niente di simile.

— Perché nessuno le parla chiaro. E, se ciò le fa l'effetto del terremoto, dirò che l'ha avuto sempre intorno; e senza mai accorgersene! Domani un pó al "pessoal" del suo giornale...

— Mio giornale... un corno! Solo lei può far passare dalla testa a tanta gente che il giornale è mio! Sarebbe mio se, in una maniera qualunque, io lo ispirassi... Invece non ho fatto che pagare, pagare.

— Tale e quale...

— Non lo lascio finire, perché dovrei smetterla! Finché ci rimetto dei soldi, pazienza! Nel resto, no!

— Multo bem!

— E adesso, fuori quella dinamite...

— Lo servo subito. Ecco: l'errore fondamentale è stato di trapiantare a 10.000 chilometri dall'Italia un Istituto completamente italiano. Fa l'effetto del trapianto delle viti, che danno un vino, che brucia lo stomaco.

Un Istituto di quel genere fa comodo a quei pochi che vanno e vengono; è infine un lusso che l'Istituto può benissimo pagarsi, se si fosse assicurato un provento facile e copioso.

— E come?

— Avendo un corso similare se non uguale a quello indigeno.

— Valeva allora la pena di spendere tanto per fare concorrenza agli altri collegi?

— Valeva, e come! Mi risponde un poco: è convinto che la gran parte dei nostri nazionali è oramai radicato, e per sempre, in questo paese?

— Certamente!

— Che il Brasile tiene ad educare qui i suoi giovani, rendendo difficile il riconoscimento di titoli esteri?

— Questo lo so...

— Che in vista di ciò la massima parte dei figli di nazionali frequenta altri collegi?

— Dovrei crederlo, perché Magno dice di no!

— Allora per rendersi ragione della verità è necessario aprire un'inchiesta! Anche di poche ore! Troverà, fra gente che conosce, chi non ha mai avuto figli all'Istituto, chi aveva i figli grandi e non ha piu' i figli piccoli, chi li aveva e li ha allontanati!

— Sta bene! Ma e la conclusione?

— Tutti questi giovani, che formeranno l'élite del domani vien su senza sapere dell'Italia che il dialetto del paese del babbo; tranne rare eccezioni.

Se invece l'Istituto al corso similare brasiliano aggiungesse, come materia obbligatoria in tutte le scuole, lo studio della lingua italiana e della storia civile, letteraria e artistica, si otterrebbe il risultato di avere molti allievi, di diffondere la cultura italiana molto di piu' di quello che adesso si può ottenere.

— Ma tutto ciò si fa di già.

— Quello che si fa è tutt'altra! I due corsi sono sovrapposti; e fa l'effetto d'un abito rattoppato. I due corsi devono essere ben distinti; e, se ce n'è uno superfluo, è quello italiano.

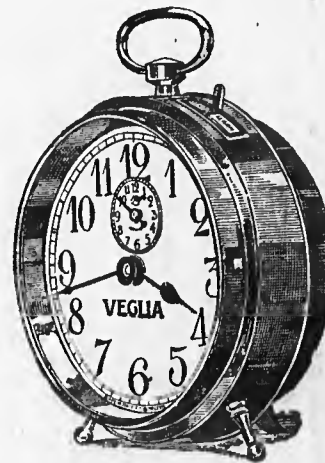
— Questa... poi!

— E' così: poiché, per iscriversi nelle Università europee, il diploma del ginnasio brasiliano è sufficiente, mentre non lo è l'inverso.

Ma ho già detto che l'altro può conservarsi, ma come genere di lusso, che l'Istituto può ben pagarsi!

— Sa che lei mi ha persuaso?

— Meno male! Allora dia ordini perché si preparino ad accogliere, per il prossimo anno duemila allievi!



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

Visitando i camposanti...

MONUMENTO AL PEDONE SCHIACCIATO



Sospiri e lagrime!



E' giusto che, sul campo di sua gloria, del Martire s'onori la memoria!



Lagrime e sospiri!



Tombe giornalistiche (progetto dell'architetto R. Occhetti)



Tombe giornalistiche (progetto dello scultore A. Piolatrip)

I grande alberghi hanno soppresso i salari ai camerieri!

IN COMPENSO, LA... CASSA DA MORTO!

Questa è tanta grossa, che stentavamo di ingoiarla!

Eppure l'ha narrata il "Diario da Noite" in simil guisa esprimendosi:

"Esteve hoje em nossa redacção, uma comissão de 'garçons' do Esplanada Hotel, que nos veio trazer as suas queixas contra um acto abusivo da direcção do referido estabelecimento.

Segundo a exposição que nos foi feita, os directores daquele luxuoso estabelecimento comunicaram ha dias aos seus "garçons" que de amanhã em diante seriam supprimidados os seus ordenados, devendo todos trabalhar gratuitamente para a empresa, ou demittirem-se.

Os "garçons" prejudicados, dirigiram um protesto á administração do Hotel, fazendo vêr a iniquidade da medida. Tal protesto ficou sem resposta, o que motivou a sua renovação.

A directoria respondeu então, que nada podia fazer cu beneficio dos reclamantes, a não ser assegurar-lhes o paga-

mento do enterro, caso viessem a fallerem ainda empregados da empresa...".

Dopo la trovata della cassa da morto, bisognerà cambiare il nome dell'Esplanada Hotel. Sarà bene battezzarlo così: Rodovalho-Hotel!

Abbiamo voluto indagare per avere dei dati precisi sulla regalia funebre che i padroni del grande hotel hanno promesso di dare ai camerieri, e siamo venuti a sapere che:

1.o) la cassa funebre di 1.a classe verrà data ai camerieri che moriranno di un colpo secco nell'esercizio delle loro funzioni;

2.o) la cassa funebre di 2.a

classe verrà data ai camerieri che moriranno in seguito alle malattie contratte sul lavoro;

3.o) la cassa funebre di 3.a classe verrà data ai camerieri che moriranno di vecchiaia, dopo aver prestato almeno 30 anni di servizio.

In questi giorni hanno fatto domanda per essere assunti in qualità di camerieri al suddetto albergo:

— tutti coloro che, per disappori domestici, abbiano deciso di suicidarsi, e vogliono risparmiare ai parenti la spesa del cassone;

— tutti gli invalidi di ultimo grado che vogliono l'onore dei funerali di prima classe...

Confidenze

Mimi Blunette è tenace; vista la buona accoglienza che abbiamo fatto alle sue chiacchierate ce ne scartaventa, per posta, niente meno che cinque! Non esageriamo, signorina Mimi, come diceva quel tale che aveva sposato una ninfomane.

Ho sentito dire che i pastori protestanti avversano le più ardite innovazioni, tanto è vero che non ritengono validi i matrimoni celebrati in aeroplano.

Poiché molto probabilmente, una volta o l'altra, i matrimoni aerei diventeranno di moda anche qui, ho voluto chiedere delle spiegazioni ad un pastore, che non è per nulla parente di quel Iorio, padre di quella tal figlia che ci ha fatto conoscere il Dannunzio.

Gli ho chiesto:

— Senta, pastore: che differenza c'è per lei fra i matrimoni celebrati in aria e quelli celebrati in terra?

— C'è una gradissima differenza. La terra, essendo solida, il matrimonio ha, per così dire, una base simbolica. Per aria, invece, questa base non c'è. Gli sposi cominciano ad avvezzarsi all'idea che il loro matrimonio è fondato sul nulla ed è una cosa volante e rischiosa, e quando sono tornati in terra cominciano a domandarsi se han preso moglie o han fatto un raid, con gravi conseguenze per la stabilità della famiglia.

— Crede che i matrimoni terrestri siano più sicuri dei matrimoni aerei?

— Lo credo. In ogni modo sono convinto che siano più sicuri in terra che in aria i pastori che celebrano le nozze.

— Ecco un punto di vista che non avevo considerato.

— E' un punto di vista al quale non voglio dare sovrachia importanza. Mi limito a

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina — Antigo Interno, por concurso, de Clínica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clínica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, anexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. 2887 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: Av. 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaje, Salas 14 e 16) — Das 2 às 6 horas.

ARTE FUNEBRE



Tomba della famiglia Imperlo, opera dello scultore Biachi

sfiorarlo appena. Per me la questione sta tutta nella bellezza del rito in terra. Ecco, gli sposi vengono in chiesa. Il pastore li aspetta tranquillo, senza preoccupazioni. Posa i piedi sul bel pavimento che è di pietra o di legno, resistente, solidissimo. Egli ha lo spirito sereno e la mente piena di austeri pensieri. Gli sposi si avvicinano camminando con fermezza. Il pastore pronuncia le parole di rito, senza oscillare, sapendo quello che dice e che fa. Egli consacra al signore la coppia felice, senza esitazioni. Poi, placido, quieto, torna a casa sua, soddisfatto di avere unito due creature che diventeranno genitrici di bella prole e continueranno la serie delle generazioni. Questo è il

bel matrimonio sulla terra, gradito al cielo. La terra è piena di fecondo effluvio. Essa dà i fiori, le frutta, il pane. Perciò il matrimonio che ha il profumo dei fiori, la dolcezza dei frutti e utilità del pane, sta bene celebrato in terra.

— Meatre, invece, per aria...

— L'aria è buona per gli uccelli i quali, anch'essi quando prendono moglie, scendono in terra, sui rami degli alberi. Immagini il pastore in aeroplano: "O mio Signore, e se succede un accidente?" Non per sé, oh non per sé, egli fa questo mesto presagio, ma per gli sposi. Il pastore mormora: "Che peccato se queste due creature che vogliono far benedire la loro fausta unione,



Maestro João Gomes Junior, autore dell'opera "Aunita Garibaldi".

precipitassero giù a un tratto in terra! Precipiterel anch'io", — conclude il pastore. Ma la inquietudine che si disegna sul volto è tutta per gli sposi. Gli sposi stan davanti a lui e l'aeroplano oscilla. Il pastore cerca le parole di rito, ma non le trova, per via di quella suddetta tremendissima paura che succeda qualche cosa agli sposi.

Lei non può immaginare che tremarella susciti l'altruismo nei cuori eletti. Intanto l'aeroplano corre, vien scosso dal vento, si perde magari nelle nuvole... In mezzo alle nuvole si ha da celebrare un matrimonio? Sarebbe un pessimo augurio per la concordia avvenire, della nuova famiglia; senza contare che l'aeroplano può perdere la direzione e andare a finire chi sa dove; e i pastori non amano di andare chi sa dove. No, signora, restiamo in terra. Voleremo poi, quando saremo diventati angioletti, con le ali agli omeri e possibilmente con tanto di paracadute. Per ora continuiamo le belle tradizioni. Un pastore protestante non è passerotto. Ha molta più dignità, e perciò non va per aria. Crede, soltanto se si resta sulla crosta della terra, non corrono pericoli i matrimoni...

— ... e non corrono pericolo i pastori.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettività medica —

Diatermia
Consultorio: Largo Paysandu
N.º 48 - 2.º andar — Telef.:
Cidade 3988 — Dalle 10-12
e dalle 2-4

(Dalle 2 alle 8, esclusivamente per Signore)



PEI MORTI DEL MAFALDA

Abbiamo appreso con viva compiacenza che il prof. Furio Franceschini, maestro di cappella della Cattedrale, si è fatto promotore di una nobile iniziativa che troverà eco di consenso in ogni cuore sensibile. Egli ha pensato di organizzare un funerale in memoria delle vittime del naufragio del "Mafalda", nel trigésimo della orribile scagura e cioè il 25 corrente.

Il maestro Furio Franceschini ed il coro della Cattedrale presteranno la propria opera gratuitamente.

Il reverendo padre dottor Gaston Liberal Pinto, vicario di Sta. Ephigenia, ha aderito alla nobile iniziativa, concedendo l'uso della Cattedrale e accollandosi le spese della cerimonia.

Mentre plaudiamo agli iniziatori della cerimonia, sollecitiamo tutti i nostri connazionali, che hanno il culto della pietá, a voler prendere parte a quest'atto di umanità e di religione.

*

BANCO DI CREDITO

Questa banca segue la via del progresso a passo di bersagliere: in questi ultimi giorni sono state inaugurate due altre succursali: l'una a Cedral, l'altra a Viradouro. La clientela, specialmente in S. Paulo, aumenta enormemente.

So seguita così, piglierá presto la mano al... Banco do Brasil!

Per i nuovi progressi, le nostre felicitazioni alla direzione del Banco de Credito de São Paulo.

*

UNIVERSITA' POPOLARE

Il nostro corrispondente da Campinas ci scrive che si è inaugurata, in quella città, l'Università Popolare.

Le lezioni, per il mese in corso, saranno tenute nelle date che seguono:

12 Novembre:

Dr. O. Penteadó Stevanson.

Tema: Il Tracoma.

Dott. Domenico Soraggi

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I. — Cons.: Largo da S. 84, 84 - 2° piano, sale 209 e 211. — Tutti i giorni dalle ore 18 alle 19. — Telefono Cent 1037. — Resid.: R. São Joaquim, 84. — Telefono Cent. 2259.

19 Novembre:

Cav. Prof. Giovanni Moscardi.

Tema: La lingua italiana considerata al suo nascere in rapporto alla sua importanza attuale.

26 Novembre:

Dott. Augusto Giannoli.

Tema: Novità Scientifiche.

*

MOSTRA D'ARTE

Conosco il pittore Paolo Rossi da molti anni. Da quando, cioè, era un ribelle e, contrariamente alla volontà del padre che voleva che studias-



se una professione, s'era dato alla pittura, vivendo la vita aspra ma felice dei bohemiens. Ricordo la sua prima esposizione di cinque anni fa, in un salone di rua 15. Fu una rivelazione! Non c'erano che acquarelli; qualche paesaggio, il resto: fiori! Ma che eleganza, che tonalità, che finezza, che poesia!

Fu un successone. Da quell'epoca Paolo Rossi si è messo a viaggiare, ma non per passatempo, per studiare! Ed è stato un pó dappertutto: in Francia, in Germania, nella Cecoslovacchia, ma specialmente in Italia che è, per eccellenza, la terra dell'arte. E non ha perso il suo tempo.

Del suoi viaggi e dei suoi studi fanno fede i lavori che espone in questa sua esposizione di rua S. Bento n. 79,

che è riuscita veramente magnifica.

Si può dire che il pittore Rossi non segue nessuna tendenza; nessuna scuola; nessuna moda. Ha un suo modo di fare tutto personale, robusto, forte, che attrae, che conquista. Si comprende solo che è stato uno studioso appassionato della classica arte italiana, specialmente quando si è accinto a risolvere i problemi più difficili della tecnica. Ma quanto amore, quanta poesia, quant'anima nei suoi lavori!

Osservate i suoi quadri di paesaggio; con che grazia ci rende l'anima di Venezia che è la prediletta di tutti gli innamorati del bello; con che finezza ci ritrae un paesaggio primaverile sulla spiaggia di vna di Alasio che garoggia con le più belle spiagge del mondo; e come ci conquista con le sue rievocazioni mariarde di Assisi, di Perugia, di Crevola, di Ormea, della Brianza e di Nizza, l'incantevole!

Più che delle sue nature create e dei suoi fiori, che sono di una bellezza suprema, mi piace di soffermarmi a dire dei suoi quadri di figura.

Il Rossi, con queste sue figure, ha vinto una bella battaglia; le sue qualità di forte disegnatore e di sagace colorista si affermano brillantemente. Basterebbe, fra tutti, il ritratto del commendatore Caldirola per far la fama di un artista.

Unitamente al Rossi, espone in questa mostra d'arte il



pittore Vittorio Gobbi, che mi avvince con delle visioni brasiliane di una bellezza rara. Ma di lui, dell'arte sua, parlerò prossimamente.



Il baritono Bruno

IN MEMORIAM

Ieri mattina, anniversario della Vittoria Italiana, la Presidenza dell'Associazione Nazionale dei Reduci ha fatto celebrare una solenne cerimonia religiosa alla Cappella Votiva in suffragio dei caduti nella guerra gloriosa.

Vi parteciparono le autorità nostre, numerose associazioni italiane, moltissimi reduci e le rappresentanze delle società dei reduci dei paesi alleati.

*

UN AVVENIMENTO ARTISTICO

Sappiamo che il pubblicitista Amerigo Vanni Direttore del "Il Mondo Luchese" la sera del 13 corrente dará una grande serata al Casino Antartica per la ricostituzione della tipografia del suo giornale che conta sette anni di vita.

Sappiamo inoltre che questo singolare tipo di artista e di pubblicitista intende di espletare all'Antartica lo stesso programma che ebbe già a risentire un straordinario successo a Milano a beneficio dell'Albero del Natale della Stampa Milanese a fianco del celebre tenore Tito Schipa.

Daremo sabato prossimo il programma dettagliato di questo avvenimento artistico. Per ora... acqua in bocca.

Diremo soltanto che la serata, che sarà dedicata alla Colonia Luchese, non potrà non risolversi in un pienone, e che dell'aspetto del Teatro ne saranno prese alcune fotografie al lampo al magnesio che verranno poi riprodotte su vari giornali.

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie dello Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della dienorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERO BADARO, 87. Telefono: 1151 Central.

SPORTIVA



Tizio — Stavorta do Palestra ce ne steveno sette...
 Caio — No; sei!
 Tizio — E Malavita, addó me lo mletti?



Noterelle sportive

CAMPIONATO BRASILIANO

Chi fosse passato domenica scorsa per il Parco Anhanga-bahn, avrebbe avuto la dimostrazione di quanto il calcio è ancora popolare in S. Paolo. Migliaia di persone aspettavano dal megafono notizie del match di Rio.

Notizie? No! Piuttosto le panzane che inventava un bel tipo, che si burlava magnificamente della gente, ricamando colla sua fantasia antipaestrina le poche notizie che gli venivano trasmesse.

Sentite e confrontate: Chi fu l'autore del primo punto balano? Tango, dopo aver driblato... Bianco! Felício avrebbe marcato niente p5 p6 di meno che cinque goal. E così' via, via... ed eviva la salute!

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"

Lava e tinge chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati

MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2362 Central
 FILIALE: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. 833 Bras

vedremmo Nanui al goal e Simi mezza-sinistra!

Della gente di S. Paolo e dintorni morirebbe di rabbia, ma... la vittoria sarebbe garantita.

Cosa ne pensa, dott. Lucio?

Che bella vita, quel Malavita!

Altri quindici giorni a Rio... Solo a Bahia potevi avere questo... terno al lotto! Ci voleva un ex-sapatelro per non "flear... sapatelro no povo da boa terra".

— Damme no váso!

Intanto a Santos maturano fieri propositi, aspettando il 26! Anche Piontrip aspetta... Ma è il 20! 4 di plu'! Bisogna pur lasciar loro l'illusione: tem direlto!

Peró che Vagnotti non dorma sugli allori! Cosa fanno gli altri rimasti a S. Paolo? Perché non si allenano?

PALESTRINEIDE

Tutti si occupano del Campionato; ma i veri palestrini vogliono sapere delle notizie esatte sulla partecipazione dei campioni del loro club, atteso che leggendo i giornali quotidiani, si sa poco e quel poco è infareito di fantasia.

Mi son messo, perciò, in giro per raccogliere delle notizie che scodello volentieri ai lettori del Pasquino. Pinheiro Machado, non so perché, si è chiuso in un silenzio assoluto. Ci ha fatto però capire che avremo ben presto una soluzione della... secolare questione dello Stadium. Ben presto? Fosse vero!

Non aveva però l'aria molto soddisfatta. Perché? Forse perché il nuovo Consiglio o meglio la nuova Giunta non lavora come lui desiderebbe? Certo, grandi modifiche, ne abbiamo avute. Elenchiamole?

Primo: belli i telegrammi spediti per essere pubblicati nei giornali nei quali figura, accanto al nome del Presidente, quello del Segretario!

Secondo: fastoso il lusso che si prendono faceudo pubblicare nei quotidiani il nome dei Cousiglieri di turno che assistono alla partita di tresse degli amici del capitano.

E ciò vi par poco?

Pecato che si siano dimenticati di avvisare in tempo la giustificazione del rimaudo della festa del 29! Avrebbero risparmiata, così', a molte famiglie una gita inutile. Perché Glannetti si vede poco? Forse perché in Società dei Reduci gli piglia molto tempo? Pecato! Vi è insomma un po' d'indolenza generale, coll'aggravante che non v'è neppure piu' Tramontano a protestare.

PELOTA!



Il regaio — artistico bronzo dello scultore Amilcare Betta — dato al giocatore Maso del Frontão Nacional.

Animo, Cavaliere! Lo rlu-niamo o no questo Consiglio?

I giocatori di palla al cesto non si lagnano delle busse di Rio e ri consolano pensando che hanno finalmente il loro campo. Hanno fiducia di vincere il campionato cittadino. Così', almeno una medaglia d'oro, è garantita!

Del campionato di foot-ball non se ne parla. Chi dubita della vittoria? Nessuno!

Ecco l'ultima d'un paestri-no "vermelho". L'ho incontrato tutto contento, e mi ha detto:

— Ecco come farei la squadra. Metterei Nanui nel goal, Xingo di half, Pepe ai suo posto, Simi mezza sinistra, Mele estrema. Cosa ne pensi?

— Per il giuoco coi Santos?

— No: per il Campionato brasiliano!

— Mi sembra che esageri un tantino...

SPORTIVA...



Malavita — Só iendo a Bahia, lo potia facere parte do seraciele!

— APERITIVO —
DIGESTIVO — TONICO



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

Poi, poi ci sarà la kermesse. E i premi che vi figureranno sono di quelli che abbagliano la vista, che stordiscono, che ammaliano, che suadono! L'elenco di essi non occorre pubblicarlo. Basti dire che le ditte più importanti hanno fatto gara per offrire di più e di meglio.

La parte sportiva comprende la box, con cazzottatori di fama inarrivabile; le regate, che saranno disputatissime; raccoglieranno i migliori rematori paulistiani; le gare di nuoto, alle quali parteciperanno delle belle signorine che metteranno in mostra le loro... doti di nuotatrici;



RAFFAELLI — il braccio destro del presidente nell'organizzazione dei festeggiamenti

CON LE MOLLE

In una asmatica notizia di cronaca, il "Fanfulla" ha pubblicato: "... un certo nervosismo, che veniva attribuito all'agitazione, non consueta, ma spiegabile, di un giovane appena ventitreenne che si accinge tutto solo ad un lungo viaggio in mare."

E che? A 23 anni si è ancora dei bambini che si ha paura di fare, da soli, dei viaggi in mare?

Ma quand'è, nel "Fanfulla", che si diventa maggiorenni e si può andare pel mondo senza aggrapparsi alle sottane della mamma?

In una noterella del "Piccolo" di mercoledì scorso è stato stampato: "... le scene dell'incendio a bordo sono di un realismo raccapricciante e non la cedono in nulla ai decantati virtuosismi tecnici americani.

Per gli amanti di sensazioni patetiche ce n'è d'avanzo."

Se le scene di un incendio a bordo producono delle sensazioni... patetiche, addio scuffia e cantiamo: o che bel mestiere, fare il gazzettiere....

Apparso nel "Fanfulla" del 29 di Ottobre:

"Recife, 28 (A.) — Tutti i naufraghi del "Principessa Mafalda", qui giunti, si trovano in buone condizioni di salute e di spirito, compreso un bambino di due anni, Vetino Zambrano, che con la madre si recava a Buenos Aires per raggiungere il padre che risiede da molti anni in quella capitale."

Commentare? Eh, no! E' troppo grossa!

Stampato nel "Piccolo" di martedì scorso: "... noi siamo così convinti che il nostro giornale vale l'importo dell'albonamento, che riterremo un'offesa passibile di querela o di duello, qualsiasi proposta fattaci per diminuirlo."

Il marchese Colombi, una volta, domandò ad un osteria:

— Caro, è buono il tuo vino?

— Non ce n'è del migliore in tutto il mondo!

I VIAGGIATORI ITALIANI IN FESTA!

I giornali quotidiani, quelli che hanno la pretesa di giornali seri, si sono già largamente occupati della prossima festa indetta dalla Unione viaggiatori Italiani, che avrà luogo nei giorni 13, 14 e 15 corrente mese nella sede del Club Esperla, sui margini del Tieté. Ma i giornali seri oggi non sono più tenuti in considerazione dal pubblico, il quale quando ha bisogno di avere una esatta notizia la cerca — e, quel che più conta, la trova — nel giornale umoristico — leggi Pasquino — che è il più ben informato.

Infatti, sfidiamo chiunque ad affermare che quelle informazioni che noi pubblichiamo oggi siano già state pubblicate da altri giornali. Intanto cominciamo col dire che la festa è dovuta alla attività instancabile di Antonio Venturi, che dell'Unione Viaggiatori è l'asse di centro, e che è stata organizzata da una apposita commissione, alla quale hanno prestato la loro opera migliore il Venturi stesso e Edgard

Raffaelli, che si sono fatti... in quattro, in sei, in otto ed anche in dieci per riuscire a organizzare un programma monstre.

Per il pubblico non sportivo, gli organizzatori hanno pensato bene di indire la festa veneziana, la kermesse e, soprattutto, la gara protecnica, alla quale prenderanno parte quattro o cinque dei migliori "foguetiros" di São Paulo e dell'interno. Di "foguetes" ve ne saranno per tutti i gusti, di tutti i colori, di ogni rumore e per tutta la città, poiché si tratterà di fuochi veramente strabilianti, che S. Paulo non ha mai visti, ma che certamente vedrà questa volta.

Ogni concorrente avrà un pezzo finale, con i quali si spera di far... tremare la città: un bombardamento in piena regola.



VENTURI — presidente della U. V. I. e "festeiro" impareggiabile

la gara di polo acquatico ed una infinità di altre cose, che mettono l'acquolina in bocca.

E, per ultimo, una notizia che farà piacere a quanti non hanno avuto ancora occasione di fare una gita in barca lungo il Tieté; nei tre giorni di festa saranno messi a disposizione del pubblico delle veloci e sicure lance o più precisamente una vera fottiglia di navi... in miniatura.

C'è poco da voler far la reclame alla festa dei viaggiatori. La miglior reclame che si può fare è quella di dire che tale festa è stata voluta ed organizzata con lo scopo di far divertire veramente la popolazione di S. Paulo, e, soprattutto, con lo scopo di raccogliere fondi per l'erezione del nuovo edificio sociale.

Unre la nobiltà dello scopo al dilettabile: programma degno del massimo encomio!

Contro le malattie delle Signore
UTEROGENOL

Meraviglioso medicamento

Agli abbonati morosi

SI INVITANO GLI ABBONATI CHE NON SONO AL CORRENTE COI LORO PAGAMENTI DI VOLERLO FARE CON CORTESE SOLLECITUDINE. DOPO QUEST'ULTIMO AVVISO, SOSPENDEREMO LA RIMESSA AGLI ABBONATI MOROSI, E PUBBLICHEREMO I LORO NOMI NELLA RUBRICA NERA:— SFRUTTATORI DELLA STAMPA.



PROF. — Nessuno mai ha dubitato della correttezza di quella persona. Tutt'al più si può dire che è un disordinato. Ma imbrogli, no! La trascuranza, che è stata deplorata, non è che una logica conseguenza della sua mania di accentratore.

Come vedete, quelle persone sono ben lontane dal vero quando vogliono malignare nell'interpretazione di giudizi che sono stati enunciati con la massima serenità.

POPOLANO — E così abbiamo avuto un altro oratore coi fiocchi e con le frangie! E' così vivace quando parla, che sembra un quaresimalista di un paesotto di montagna...

Poi, ha il bel pregio che, quando si infervora nel discorso, fa delle pallottoline, proprio come il farmacista Romano!

L'intercalare — è vero? è vero? — è troppo abbondante; e, quanto agli "optimum" di popolazione, li ha ripetuti tante e tante volte che ha finito lui stesso per scherzarsi sopra.

Nessuno nega che la statistica sia una scienza molto interessante; ma tanto, da interessare un pubblico americano, non ci crediamo affatto! Peraltro quelle lenzoncine abbreviate in articoli da pubblicarsi, per esempio, sul "Journal do Commercio" di Rio — che pare fatto apposta per sostituire la mosca tzé-tzé che qui non c'è — avrebbero avuto un successo clamoroso!

B. RETINO — La novità è questa; che il "chefão" figura fra i sospesi! Nell'eloquio volgare i sospesi si chiamano con un vocabolo che qui non si può stampare; ma, dal momento che ho reso l'idea, dovetevi persuadervi che non lo si poteva battezzare meglio!

La più bella prova che è stato punto, è questa: non figura più, come "mandão", nelle feste del partito e non a più discorsi!

Dopo quello fatto contro il XX Settembre, gli hanno messo la miseroia. Se gliela

mettevano prima, tanto di guadagnato; ma meglio tardi, che mai!

Nell'ultima festa s'è fatto avanti un uomo nuovo nell'ambiente coloniale — il centurione De Cesare. E la prova è stata buona. Il primo passo di rinnovamento è stato compiuto; bisogna, adesso, non fermarsi e recidere, senza titubanza, tutti i papaveri. E specialmente quei ragazzetti che vanno urlando dovunque che i padroni della Colonia sono loro.

LINCE — Non ci siamo mai occupati delle beghe che sono sorte in seno alla Lega Lombarda, se non per rilevare e deplorare che l'inframmettenza delle lotte politiche, nella vita normale delle nostre associazioni, porta fatalmente alla discordia e arreca gravi danni.

Quello che è successo nell'ultima assemblea dei soci di quell'associazione è così tipico, che val la pena di rilevare. I due partiti in lotta, da tempo, non si risparmiavano i colpi più violenti; dalle discussioni nelle assemblee erano passati alle discussioni nei giornali; poi erano ritornati a discutere nelle assemblee; e, taluno, in mancanza di argomenti, è ricorso anche alla calunnia. Deplorazioni ed espulsioni; ma rimanevano sempre dei dubbi. Nell'ultima assemblea si è avuto la prova provata che i capeggiatori di un partito erano ricorsi alla menzogna per sostenere un'accusa infamante. Provata la verità, i calunniatori vennero messi alla porta. Dopo questo incidente si aspettavano i più furibondi comunicati; invece niente. Non devono essere rimasti bene i due giornali che hanno ospitato gli scritti o le informazioni del partito che calunniava! L'uno ha taciuto. Ma il "Piccolo", coi suoi soliti sgambetti da circo equestre, dopo aver deplorato la situazione un tanto "esquerda", in cui è venuto a trovarsi l'accusatore, salta su a dire: a me interessa di sapere quante bottiglie beve quel giornalista, anziché di sapere se tutte le registrazioni della Lega erano o no in ordine e se il segretario era un cattolico o no.

Però voi lazzi non si risolvono le questioni! Specialmente quando, come ha fatto il

"Piccolo", iniziò la campagna contro la Lega Lombarda e ne disse di cotte e di crude.

Quando servono — ecco la teoria piolintrippiana! — ben vengano tutte le accuse; quando non servono, si tira fuori la storiella delle castagne che non conviene cavare dal fuoco per favorire Tizio o Sempronio!

Ed ecco un'altra prova di quello che vi abbiamo detto tante volte: che, cioè, la verità di quel giornale è come l'Araba Fenice.

PANUNZIO — Appena il "Fanfulla" ha mandato un suo redattore a Rio, il "Piccolo" l'ha imitato compromettendo la fragilità di un centinaio di abbonamenti. Si sa che i giornalisti quando viaggiano spendono di più di Ford. Il risultato? Contenti tutti, fuori uno! Contenti i giornalisti che hanno fatto i nababbi! Contento il Municipio che ha fatto spendere un sacco di soldi a Piolintripp; contenti i lettori che sono stati meglio informati... Solo scontento Piolintripp, che ha mormorato sul terreno della battaglia dei balocchi, non la posso! Un'altra scaramuccia così e siamo molto vicini al 14 Luglio d'infamata memoria!

HIAGIO — Diradate le nubi che offuscavano per diversi giorni l'orizzonte fosco del naufragio, si vengono adesso delucidando le vere responsabilità.

Una delle più grosse bisogne accollarla a quel vapore inglese, che è accorso, si, alla chiamata di soccorso, ma che è stato prudentemente lontano più di due, forse più di tre miglia! Poi soccorsi che ha dato!

Perché non ne hanno subito parlato i giornali?

Perché sono tanti! Vi basta, se ve ne accenniamo uno? Ricordate il cartellino che vien coltato nel pali che reggono i fili elettrici?

Dice così: non toccate i fili: pericolo di morte!

Morte, nel caso nostro, per modo dire! Ma certo un mare di guai! Si sa che gli inglesi sono ultrapotenti... Ma questa volta, con tutta la loro strapotenza, non possono essersi dal fare una pessima figura. Intanto prima che si appurasse questo fatto, che ridda di accuse contro i marinai italiani! Sempre così quando c'è in ballo l'Italia! Si appura la verità e... le accuse cadono!

LADINO — I pescicani? Non c'erano quando accadde la catastrofe, se non come potevano salvarsi quei naufragi... Ma sono apparsi dopo! Quando, cioè, si iniziarono i lavori dell'inchiesta sui danni sofferti dai naufraghi. Co-

DR.
BARBOSA CORREIA

Assistente de Clinica medica da Faculdade de S. Paulo — Molestia do coração, pulmões, rins e fígado.
Cons: Rua Direita N. 35
Das 1 ás 3 - T. Cent. 5033
Res.: Rua Vergueiro, 194
Tel. Av. 1047 - S. PAULO.

storo fuono allora avvicinati dai pescicani i quali hanno fatto un... lavoro molto diligente! Per questi... lavori, è risultato che molta gente si era messa in viaggio con delle centinaia di migliaia di lire nel fascino del glé e coi bauli pieni zeppi di brillanti, di perle di platino e di monete d'oro!

Ma pare che molto lavoro sia stato... annullato!

COLONO — L'impressione destata dalle dichiarazioni fatte dall'ambasciatore è stata ottima. Sono state sfatate molte leggende; e anche i più minuti dettagli, che si erano radunati per costruire il monumento dell'accusa contro la Marina Italiana, vennero utilizzati contro gli accensatori.

Adesso la battaglia si sposta: infurierà certamente in Argentina e sarà senza dubbio capeggiata dalla "Prensa". Vi terremo informato.

LEANDRO — Che il governo nostro abbia voluto provvedere a soccorrere le vittime, sta bene! Però si poteva, da qualche giornale o da qualche società, aprire una sottoscrizione per offrire una medaglia d'oro o dei regali a quegli eroici marinai olandesi dell'Alba che, nelle opere di salvataggio, si sono coperti di gloria.

Ma quello che sinora non si è fatto lo si può fare; e, indubbiamente, tutti concorreranno con entusiasmo.

"Eterna"
para
Café Espresso
Itália!

Emesboato
R. do Campo n. 11
São Paulo

Vendemos a Prestações

Non è un "cura tutto"
UTEROGENOL
Solo contro le malattie delle Signore

TRO-LO-LO'

Rotellini raccontava una sera che nulla giova tanto ad aumentare la diffusione di un giornale, come il fornire ai lettori delle utili informazioni. La fortuna del "Fanfulla" data dalla fondazione della "Valigla", che albergava le risposte a tutte le domande che i lettori rivolgevano al giornale.

Ma un giorno ricevo una lettera che dice:

— Come devo fare per tenere le mosche lontano dalla zuccheriera? — domandava un lettore.

E gli risponde:
— Riempila di sale!

Spesso la commozione è causa di strani telegrammi e di curiose manifestazioni. Un Tizio che era a bordo di una nave naufragata, fu salvato quasi per miracolo. Arrivato ad un porto in cui poté telegrafare, spedì questo telegramma a suo fratello: "Sono salvo. Informa mia moglie con molta prudenza."

A Rio de Janeiro si stava per celebrare il matrimonio di un vecchio settantenne con

una fanciulla di 16 anni. Vi assisteva il giornalista Nunzio Greco, che registra il fatto.

Arrivano gli sposi e il prete osserva allo sposo:

— Il fonte è là, in fondo alla chiesa.

— E che mi importa del fonte? — chiede lo sposo.

— Oh, domando cosa! Credevo che aveste portato questa bambina per farla battezzare!

Caldirota è una botte di aneddoti. Giorni sono raccontava, in un crocchio di amici, che un giudice, dovendo interrogare, come teste, un'attrice famosa, si cavò dalle difficoltà in un modo ingegnoso.

— Qual'è la vostra età, signora — egli disse.

Dopo un attimo di esitazione la signora confessò:

— Ventiquattro anni.

— Va bene — continuò il giudice — ora che avete detto la vostra età, giurate di dire la verità, tutta la verità, niente altro che la verità!...

Goeta, che è un freddurista feroce, ha domandato ieri al cronista sportivo del "Fanfulla":

— Sai chi è il parente più prossimo dello sport?

— Io no.

— Napoleone I.

— E perché?

— Perché era figlio di... una corsa.

Questa ce la manda il Sor Ulisse, che è un collezionista di storielle divertenti:

— Posseggo tremila sigari d'avana da quattro lire ciascuno, vi prego di assicurarli per dodicimila lire.

Questo affare viene proposto da un avvocato di Parigi al direttore di una società di assicurazione contro gli incendi.

— Ben volentieri — risponde il direttore.

L'avvocato paga il premio di assicurazione e se ne va con la sua pollizza tutto soddisfatto. Un anno dopo l'assicurato si presenta negli uffici della Società.

— I sigari sono bruciati — dice — pagatemi la loro assicurazione.

— Ma noi non abbiamo avuto notizia di un tale incendio!

— Comprendo. Sapete dunque che io stesso ho fumato i miei tremila sigari. Ececoi un certificato firmato da tre persone di degnissima fede. Le loro firme sono legalizzate.

La Compagnia rifiuta di pagare e l'avvocato intentò un processo. I Tribunali esaminano il curiosissimo caso e... condannano la Società. L'avvocato intasò dodicimila lire. Senonché, la società, ha subito il mezzo di rivalersi. Essa intentò infatti un procedimento penale contro l'avvocato sosten-



L'ing. Pirani

nendo la tesi... dell'incendio doloso e riesce a farsi indennizzare del doppio della somma corrisposta!

Ecco qualche "colmo":
Per un gioielliere: vivere triste tra tante... gioie.

Per un musicista: prender "nota" di tutto.

Per un analfabeta: dover leggere il libro... della vita.

Per uno studente: studiare... il passo.

Per un tiratore: fare un colpo... di testa.

Per un musicista:

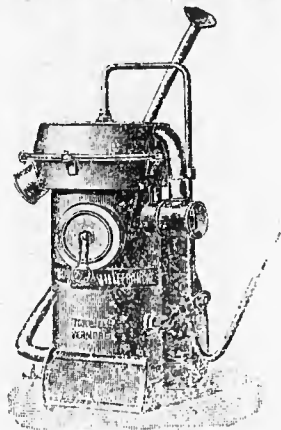
— Un esempio di musica gaia: le note... della lira.

— Un esempio di musica seria: le note... dei fornitori.

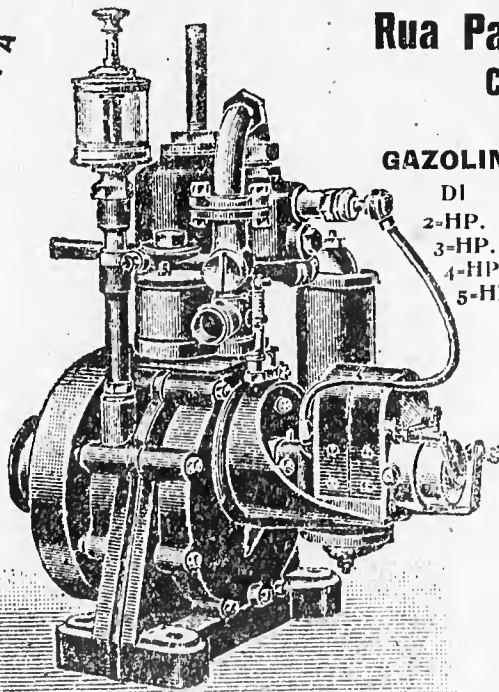
Cocito Irmão

PIANTE — SEMENTI
MACCHINE AGRICOLE

Rua Paula Souza, 56-58
CAIXA 275 - Tel. CIDADE 9187



MOTORI A



GAZOLINA
DI
2-HP.
3-HP.
4-HP.
5-HP.



MOINHOS DE FUBA' — 300 (Trecento) Sacchi al giorno.

La sua fortuna...

Ella era decisa. Stava sotto l'incantesimo della vita facile, in quel piacente albergo de La Baule. I bagni, il tennis, il Casinò e il far niente sulla terrazza, e i vaporosi tangos nelle braccia di Antonio della Guardia!...

Era per quel genere di esistenza — esattamente! — eh'ella era fatta. Non per l'ambiente meschino del quinto piano di una viuzza di Parigi, ove Claudio l'aveva installata... da quanto tempo? Otto anni, adesso. Lo sventurato aveva un bel moltiplicarsi come cronista, come romanziere e drammaturgo... il vero successo non gli aveva ariso. Brusamente, in quello scorcio di vacanze, Solange ne aveva abbastanza.

Era forse colpa sua, del resto, se colui che non aveva che da scegliere l'aveva eletta! Antonio le aveva consacrato quindici giorni di corte la più rispettosa, Ricco, grande famiglia sicilliana, una limousine-salon e quale "servizio" sul "court"! Il suo yacht li attendeva laggiù. Per cominciare, una crociera alle Baleari, poi di meglio... il matrimonio, forse...

Solange redasse quindi, quella sera, all'indirizzo di suo marito, la fatale lettera d'addio. E due franchi al piccolo groom perché, inforcando la bicicletta, l'avesse portata al treno!

Alba d'una giornata incantevole. La giovane donna si levò, si stirò. La cameriera apparve, recando la cioccolatta spumosa, il burro argenteo di rugiada.

— La signora sa? — fece ella dolcemente.

— Che cosa dunque, Giovanna?

— Il signore della Guardia...

— Ebbene?

— L'hanno arrestato ieri sera al Casinò. Tutta una storia! Sembra che barasse. Avrebbe rubato la sua automobile!

— Seriamente? — parlò con indifferenza Solange, cercando il bastoncino del rossetto. — Come ingannava la gente! Lui, così gran signore! Vi chiederete i crostini più abbrustoliti domani.

Il risveglio dal suo sogno era nulla. Una pagina che si volta, un libro che si chiude. Ma c'era quella lettera da riaffermare!... Di già Solange s'era immersa in un rapido calcolo. Partita alla sera, sarebbe stata distribuita col primo corriere? Poco probabile! 500 chilometri! Sarebbe stato dunque per mezzodì!... Claudio non rincassava per la colazione... In dieci minuti Solange fu pronta. Ella si diresse verso l'ufficetto telefonico.

— A quest'ora per Parigi? — Dieci minuti, signora.

Ella attese, ritenendosi dal tamburellare sulla tavola; chi avrebbe avuto all'estremità del filo? La portinaja. Con quale pretesto reclamare da lei?... Tanto peggio! Solange non poteva pensare che alla sua sleurezza minacciata, alla sua età, ai due capelli bianchi che si era scoperta, l'altra mattina.

Era "Parigi". Ella si rinchiusse nella cabina e intese subito la voce aspra:

— E' la signora? Capita bene perché il signore voleva giusto parlarle!

— Allo? — fece un timbro maschile.

Aveva forse ricevuto?... Le tempie di Solange si coprivano di sudore!

Ma no! L'accento della fiducia!

— Mia cara, sento la tua mancanza! Figurati che ho potuto "arrangarmi". Prenderò il treno delle undici.

Ella si sentì mancare.

— Che gioia! Che sorpresa! Come... ti aspetto!

Provvidenza! Claudio sarebbe stato in treno al momento del corriere di mezzodì!... La lettera non lo raggiungerebbe! Non oggi? Il tempo di respirare! Solange ritornò all'ufficio postale, verso le due e ottenne "Parigi" senza attesa:

— Buon giorno, signora. So no ancora io! Mio marito è partito?

— Sì!

— Non c'era una lettera mia, per lui, nell'ultimo corriere?

— No, non c'era nessuna lettera.

— Quando arriverà, vuol respingermela immediatamente?

Mio marito mi raggiunge a La Baule.

La voce aspra fece:

— E' inteso!

Solange non aveva più che da prevenire all'albergo la gentile proprietaria: "La posta di questi giorni, per me sola!" Volle farlo subito rincassando. Ma una coppia d'inglesi sopraggiungeva e, insomma, ella aveva tempo!

Claudio arrivò, raggianti:

— Mia cara, scusami, volevo vederti perché... perché... ci sono buone notizie... Roze si è entusiasmato per mio lavoro, tu sai, il Peccato. Mi afferma che lo farà rappresentare questo inverno!

Da innamorati, a braccetto, si recarono sulla diga-passeggiata: discesero sulla sabbia indurita, marcata dai paletti posti per la corsa degli autobolli. Florida francese! Nell'ombra covava l'immensa forza propiziatrice del mare. I fanali del Pontignon sembravano una costellazione sconosciuta.

— La mia fortuna! — si ripeteva Solange — Bravo, Claudio! Il mio vero compagno!

Alle undici, mentre rincassavano la proprietaria li abbordò nel vestibolo dell'albergo:

— Perdonerò! Quello sciocco di ragazzo!... La sua lettera... l'ha dimenticata ieri. Allora, poiché il signore è qui...

Ella tese la busta a Claudio che, con una dolce luce negli occhi, la stracciò.

Marcello.

Soci d'industria

Una volta il sorcio si recò dal pizzicagnolo:

— E' permesso?

— Accomodatevi!

— Se avete cinque minuti di tempo, statemi a sentire!... Voglio proporvi un affar d'oro.

... Veramente... mi sono già impegnato con tutto quel po' di capitale che mi restava...

— Eh!... non vuol dire!... Il mio è uno di quei progetti che ci si va a colpo sicuro... Sedetevi anche voi!... Mi spiego in due parole.

— Di che si tratta?

— Si tratta — spiegò il sorcio — d'una pensata geniale! Noi dobbiamo fondare insieme l'industria per il Perfezionamento della Gruviera.

— Come sarebbe a dire?... — Oh!... Capirete subito!... Idea spaventosamente semplice, ma, appunto perché semplice, geniale... In commercio — non è vero? — si trova la gruviere di tipo corrente e la gruviere di tipo fino... Ebbene: io ho inventato un sistema per trasformare

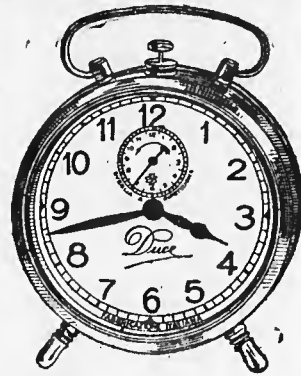
tutti i tipi di gruviere in gruviere di prim'ordine... Adesso vi mostro il brevetto dell'invenzione e il preventivo delle spese... L'invenzione è consegnata in modo tanto perfetto che, se — puta caso — noi impiantiamo oggi la nostra brava industria, domani possiamo già dividerci, onestamente, metà per uno, un guadagno superiore del triplo almeno il capitale impiegato!

— Prospettandolo così, l'affare si presenta bene, non lo nego... Però, prima d'andare avanti, vorrei sapere con precisione come dovrebbe essere costituita, questa società...

— Troppo giusto!... Articolo primo del contratto: La società si costituisce per lanciare sul mercato un tipo di gruviere somaffina, e cioè la gruviere coi buchi... Articolo secondo: Voi, caro pizzicagnolo, mettete la materia prima...

— Che sarebbe la gruviere... Va bene!... E voi?...

— Io metto la mano d'opera... Faccio i buchi.



"DUCE" La perfezionata sveglia di creazione italiana.

"INVICTA" La rinomata sveglia di precisione



Produzione della prima fabbrica Italiana di orologeria

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

NUOVO PROPRIETARIO:

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Ter. Cid. 6740 — S. PAULO

L'OPTIMUM DELLA POPOLAZIONE

Dovo aver ascoltato le conferenze del prof. Gini, ho buttato giu' questa tiritera. Me la pubblichì? SI? Grazie; ciao.

Cav. Tris.

Se in Francia sono sterili, dipender certo del perché il popolo applica di Malthus le teorie;

mentre i coniugi itallci son molto piu' assennati, e si va per le spicchiole fra le moglie e i marati.

Ora il Governo studia il modo a che s'invogli l'Itallano prolifico di far sempre plu' fogli;

onde con zelo assiduo muove misure ponza, della Nazlon già prospera per crescer la potenza.

Ma se niuna alle nascite limitazion va data, bisogna che si limiti il costo della vata.

Non piu' care di primula necessità le cose, saran tranquilli i coniugi senz'aumento di spose.

Così per parti innumeri propizio il vento spiri, e che il malthusianesimo l'Italia non snatiri.

E' da noi santo e logico che, ricco oppure umile, di ciascun matrimonio lo scopo sia la prile.

FALLIMENTI E CONCORDATI

Per organizzazione di contabilità, esami di libri, inventari, difesa di crediti, riscossioni, bilanci, ecc. visitate l'ufficio del

Dr. N. Coli
RUA STA. THERESA, 2
Tel. Central 1961

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale o nervosa

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46



Fallimenti e Concordati

Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di erediti — Esami di libri — Bilanci — dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 146 — Telf. Central. 1520. Residenza: Rua Bollvia, 6 (Jardim America).

Dott. D. LARocca

MEDICO
Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore
Trattamento delle infiammazioni dell'ntero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultra-violetti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Badaró, 87, sobredalle 3 alle 5. Resid. Rua Cons. Brotero, 65. Tel. Cidade 3852.

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica cirurgica de Turim. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytias, etc. Diagnostose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Verguelo, 358, das 12 às 13. Tel. 482 Av. — Consult.: Rua do Tesouro, 11, das 14 às 18. Telephone 585 Central.

CAFE' IN POLVERE FALCHI

Dei migliori, il MIGLIORE

FALCHI PAPINI & CIA.

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie

Trattamento delle infiammazioni delle ovale e utero con i piu' moderni processi elettroterapici, potendo evitare operazioni. — Cura delle bienorrhagia e complicazioni — Elettricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano — Tel.: Cidade, 7696. — Dalle 18 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. CID. 7483



NON VI PIZZICHERA' PIU' LA LINGUA E LA GOLA, FUMANDO IL FAMOSO

"SIGARO TOSCANO"

che é l'ultima parola nel genere. — Ricordatevi di osservare la marca da bollo che ha il timbro in rosso:

"F. TRAPANI & COMP. - S. PAULO"

SALI DI S. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO
PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO

*Insuperabile nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco,
intestino, fegato, ricambio*

SPECIFICI NELLA CALCALOSI EPATICA
Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici,
gottosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di
renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE
SOCIETA' DEI SALI ST. VINCENT — Milano — Italia

La piu' sicura espressione del buon gusto e la

Alfaiataria Barone

perché eseguisce abiti secondo le ultime e piu' originali
creazioni della MODA

Largo do Palacio, 5 Sob. — Telephone: Central, 3148

SAN PAOLO

I FORTI MANGIATORI e I GRANDI BEVITORI

possono digerire tranquillamente, senza affaticare il loro
stomaco, prendendo tutti i giorni un cucchiaino di vera

Magnesia S. Pellegrino

(Marca Prodel)

"Dalla economia degli individui vien costi-
tuita la ricchezza nazionale".

(Smiles).

ITALIANI!

Fate le vostre rimesse in Italia per mezzo della

BANCA POPOLARE ITALIANA

GIOVANNI AMENDOLA

AGENTE LIBRAIO IN CAMPINAS

RUA 13 DE MAIO, 85

Se desiderate acquistare Libri di Letteratura, Diritto, Mate-
matica, Chimica, Fisica, Medicina, Igiene, Odontologia, Veteri-
naria, Agricoltura, Botanica, Ingegneria, Elettricità, Meccanica,
Arte, Disegno, e su qualunque ramo dell'Umana attività e Cultu-
ra, in Italiano e Spagnuolo, dirigetevi a G. Amendola, R. 13 de
Maio, 85, Campinas, che in corrispondenza con le Primarie Case
Editrici, è in grado di fornirvi l'opera desiderata. Sub Agenzia
per Campinas, della Casa Editrice Dr. F. Vallardi, di Milano.
Abbonamenti a Riviste Italiane.

Prezzi inferiori a quelli di qualunque Libreria del Brasile, per
le Opere fatte venire direttamente.

Le Edizioni Spagnuole, Prezzi al CAMBIO DEL GIORNO.

Marsala Florio

IL MIGLIORE

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L' "AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. nt. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Central 4-7-9 — S. PAULO

vá
ao

MIRAMAR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 1533-2113 Cidade -

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande
assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: Deposito di
Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio,
gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.º PIA-
NO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.º PIANO:
Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente",
letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia,
i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove trove-
ranno uno stock permanente di piu' di 1.500 \$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordina-
zione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi ecceziona-
li — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Ateller de Costura

RUA LIBERO B. DARO' 18.
SALA 10
Confezioni di qualunque tipo
di vestiti femminili — Lavoro
rapido — Prezzi modesti — Si
modernizzano vestiti usati.

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato
la domenica, con la famiglia?
— Al RECREIO "GATO
PRETO" dove abbiamo man-
giato polli, rane, caccia e ca-
marão á Bahiana cucinate ot-
timamente ed a prezzi modi-
cissimi. — Rua Voluntarios
da Patria, 421-A — Telefono
Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

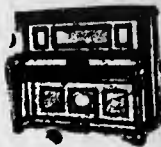
Alfaiataria di Antonio Mesca

Importazione diretta di stoffe
inglesi. Sempre novità. Lavo-
ro sollecito e perfetto. — Rua
São Bento, 49 - Sobrado -
Sala 1 - Tel. Cidade, 3509
S. PAULO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il
migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

PIANOS A 1:200\$000



Desde este pre-
ço encontram-
se de facto

**A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO**

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSO
E CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

ANTARCTICA



GUARANA'

**CAPELLI
E
VESTITI**
Ultima novità
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. Av. 3160

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-
salinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1966 Cid.

PRIMAVERA ...

L'OCCASIONE E' PROPIZIA PER DEPURARE IL SAN-
GUE E GLI INTESTINI CON LO

SCIROPPO SANTO AGOSTINO

DELLA CHIESA DI SANTO AGOSTINO DI GENOVA.

— In vendita in tutte le Drogherie e Farmacie —
Concessionari per tutto il Brasile:

MACEDONIO CRISTINI & FILHOS

RUA ALVARES PENTEADO, 32 — Tel. Central, 1205
— SÃO PAULO —

"Non si vive senza risparmio".
(C. Cantú).

ITALIANI!
Depositare i vostri risparmi nella
BANCA POPOLARE ITALIANA

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle,
poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —
**A. TISI & CIA. - Rua Florenolo de Abreu N. 4
S. PAULO**

- CHIEDETE, QUINDI:**
Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Elettri-
cità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica
e industrie diverse).
Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti ap-
plicate ed ornamentali).
Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna,
Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico,
di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia,
Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)
L'elenco dei Figurini e dei giornali di Moda e Ricami — L'elenco
delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.

CONFETTARIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. CENT. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accu-
ratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci
finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle
23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

Pastificio "Italla"
OLIVA & REGGINO

— DI —
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. Av. 3160

TAPEZZERIA :: ::

:: :: **JOSÉ GHILARDI**

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefone, 4891 Cidade

— S. PAULO —

PROFESSOR FRITTELLI

DOUTOR EM SCIENCIAS MEDICO-NATURISTAS
Cura rapidissima de doencas febris incluídas as meningites agudas, os typhos, as varíolas, sem deixar, e sem deixar marcas, etc.

Todas as doencas de caracter chronic.
Doencas de Senhoras — Cura rapida de hemorragias uterinas, leucorrhoeas, amcnorrhoeas, dismenorrhoeas, etc. — Doencas da pelle Eczemas, psoriasis, herpes, etc. — Appendicites agudas, tumores, etc., sem operação cirurgica. — Doencas de recambio — Rheumatismo — Diabete, etc. — Doencas nervosas — Alienacões mentaes. — Doencas venereas chronicas. Sendo novas curamos em menos de duas semanas — Orgãos internos — Tudo sem drogas, purgantes, injeccões ou operacões cirurgicas — Attestados authenticos de excepcional valor.

HORARIO: das 8 ás 11 e das 14 ás 18 horas
Telephone: Cidade 8082 — SIAO PAULO

FABBRICA DI SPECCHI



VETRI
CRISTALLI CURVI
LAPIDAZIONE
e GRAVAZIONE
Importazione
e Esportazione

AV. TIRADENTES N. 96-A (fonda)

TELEPHONE CIDADE 6024

AURELIO BANDINI & CIA.

AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MAES OU AMAS SE TONIFICAM COM O
VINHO BIOGENICO
DE **GIFFONI**
AUGMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS,
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NAS BOAS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1º DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
LIC. D. S. PUBLICA Nº 469 LE 16-9-205 (MARCA REG. TRADE)

Cafè-Restaurant dos Artistas

ABERTO DIA E NOITE

Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.

PUNCH A TOSCANA

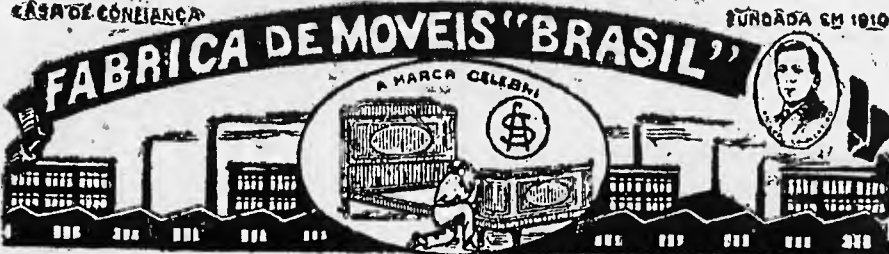
ASSAB CASELLA

AVENIDA SAO JOAO, 137 - Teleph., Cid., 2352

BEBAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA

Receblida diariamente da Foute — Pegam no deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel Cid. 1970 — Apreciacões em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

CASA DE CONFIANCA



di ANIELO SORRENTINO — industriale fin dal 1907

Rua Almirante Brasil N.º 29 — Telefono Braz 685 — S. PAULO

Deposito: Av. Rangel Pestana, 65

Essendo stata ia fabbrica riformata completamente il suo proprietario ha risolto di inizlare la vendita del mobili dretttamente al consumatore. — Invita pertanto i signori capi di famiglia, i fidanzati e il popolo in generale a consultare i prezzi della seguente lista e a fare una visita alla fabbrica, senza impegno di compra. Non si mettono in conto le spese di imbalaggio nè di carretto nelle comper superiori ai 500\$000. Si facilitano pure i pagamenti. Automobile a disposizione dei clienti.

Guardaroba	85\$	125\$	210\$	
Guarda- "louca"	85\$	00\$	165\$	
Letti per coningl	100\$	115\$	140\$	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
Comodini	32\$	45\$	75\$	
Toilette con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilette con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Comò con 5 cassetti	80\$	120\$	180\$	
Guarda- "casacos"	300\$	380\$	400\$	
Guarda- "comidas"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$	400\$
Etagers	200\$	200\$	300\$	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$	350\$
Tavoli americani	125\$	165\$	200\$	
Tavoli comuni	80\$	88\$	45\$	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori da scapoli con 5 pezzi				850\$
Dormitorio per coningl con 6 pezzi				1:820\$
Dormitori per coningl, con 6 pezzi ovall e letto Maria Antonietta				1:750\$
Sala da pranzo, con 10 pezzi			1:250\$	2:600\$
Sala da visita, con 12 pezzi	220\$	300\$	350\$	650\$

Abbiamo pure un grande stock di materassi e cuscini. — Accettiamo incarichi su ordinazione.
N. B. — I prezzi suddetti sono a denaro. — LEGNAME "DE LBI": IMBUIA E OAKENLLA.

Non é un "cura tutto"

UTEROGENOL

Solo contro le malattie delle Signore

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partiti, che vengono eseguite con la massima selicitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigitri in rna Florencia de Abreu N.º 13, pesso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 8141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono : Avenida 107.



LA
TASTIERA
OLIVETTI

agile come un
volo di rondini...
Campassi e Camin
RUA DIREITA N. 47
S. PAULO

**BANCO DE CREDITO DO
ESTADO DE S. PAULO**

Telefono Central 4405, 4406, 4407 e 1240 — Casella
Postale 2813.
Indirizzo telegrafico: "Bancredito".

FILIALI:

SANTOS: Rua 15 de Novembro, 162 — Cas. Postale 888
— Telefono 230 —

SOROCABA: Rua Souza Pereira, 80.
SÃO BERNARDO: Rua Glycerio, N.º 32.
SÃO ROQUE: Rua Sete de Setembro, N.º 36
VIRADOURO, CAMPINAS.

AGENCIA DO BRAZ

Teleph. Braz, 1218.
AV. RANGEL PESTANA, 268 (Largo da Concordia)

Si incarica degli incassi su qualunque piazza del Paese —
Rimette danaro all'estero al miglior tasso del giorno —
Tutte le operazioni cambiarle.



SQUISITO APERITIVO, TONICO
E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!

Olio
Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO